

ACTUALIZACIÓN DE LA DESTITUCIÓN DEL DISTRITO LEGISLATIVO 18

**ENTRENAMIENTO
LETREROS
CAMBIOS DE LUGAR DE VOTACIÓN**

UN EXTRACTO DE



Departamento de Elecciones del Condado Maricopa

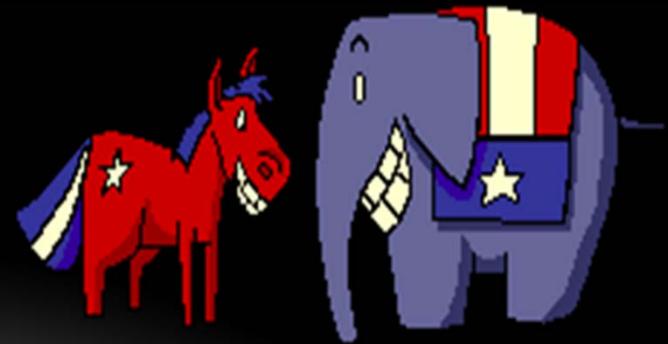
Entrenamiento de Trabajador Electoral Bilingüe
Elecciones de Destitución del Distrito 18 y Jurisdiccionales
8 de Noviembre, 2011

AS WRITTEN...

- El lenguaje de la boleta se debe leer como está escrito. En algunos casos se imprime como lo proporciona el individuo (como en una elección de destitución), que no hacemos ninguna corrección gramática u ortográfica. Debe leerla como está escrita sin "limpiarla" para el votante.
- Usted tampoco puede interpretar para el votante cual es el contenido de la boleta, o lo que piensa que significa.
- Usted sólo puede leerles la boleta..

BOLETAS DE NOVIEMBRE

- Éstas elecciones jurisdiccionales son no partidistas por lo que los partidos políticos de los candidatos no aparecen.
- Folletos de Publicidad fueron enviados a hogares donde hay una propuesta o pregunta en la boleta





Detalles de la Elección de Noviembre 2011

- Distrito Legislativo 18
Elección de Destitución





Detalles de la Elección de Noviembre 2011

- Ciudades/Pueblos:

JURISDICTION	
EL MIRAGE, CITY OF (ALL MAIL)	SPECIAL
FTN HILLS, TOWN OF (ALL MAIL)	SPECIAL
SURPRISE, CITY OF (ALL MAIL)	GENERAL

- (La ciudad de Phoenix lleva a cabo sus propias elecciones)



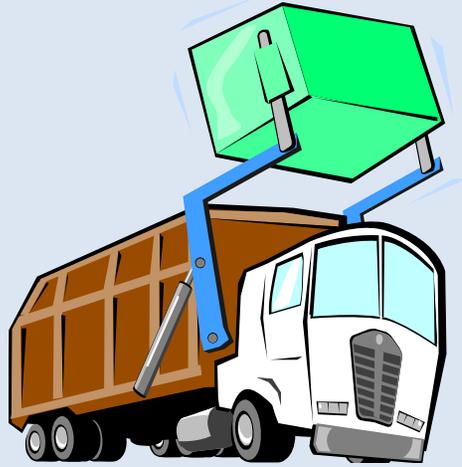


- Elección Escolar

Detalles de la Elección de Noviembre 2011

JURISDICTION	
AGUA FRIA UNION NO 216	BOND
BALSZ ELEM NO 31	BOND
BUCKEYE UNION NO 201	M&O (10%)
CAVE CREEK UNIFIED NO 93	M&O (15%)
CREIGHTON ELEM NO 14	M&O / CAPITAL
FOWLER ELEM NO 45	M&O (15%)
GILA BEND UNIFIED NO 24	M&O (10%)
GLENDALE ELEM NO 40	BOND
GLENDALE UNION NO 205	BOND
KYRENE ELEM NO 28	CAPITAL
LIBERTY ELEM NO 25	M&O
LITTLETON ELEM NO 65	M&O (15%)
MADISON ELEM NO 38	M&O (15%)
NADABURG UNIFIED NO 81	M&O
PARADISE VALLEY UNIFIED NO 69	BOND / CAPITAL
PHOENIX UNION NO 210	BOND / CAPITAL
RIVERSIDE ELEM NO 2	BOND
ROOSEVELT ELEM NO 66	M&O
SADDLE MOUNTAIN UNIFIED NO 90	CAPITAL
TOLLESON ELEM NO 17	CAPITAL

Distrito Especial

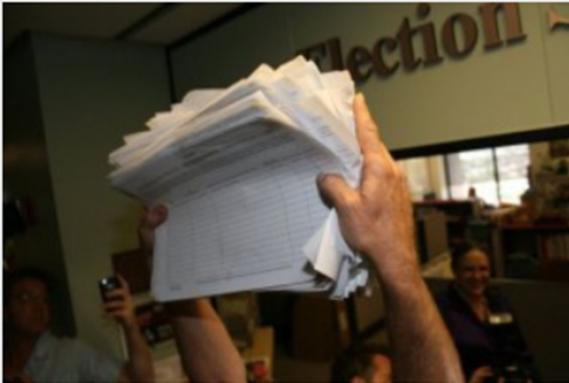


- Distrito Sanitario

JURISDICTION	
FTN HILLS SANITARY DISTRICT (ALL MAIL)	BOARD



HECHOS SOBRE LA DESTITUCIÓN DEL DISTRITO 18



Recall Pearce petitions being turned in. Photo: Robert Haasch



LD18 petitions from both Republicans and Democrats that want their state senator Russell Pearce recalled. Photo: Robert Haasch

- 7,756 firmas eran necesarias
- 10,365 firmas (2609 más firmas de las necesarias) fueron certificadas como válidas y la elección convocada por:
 - Registrador del Condado Maricopa Helen Purcell
 - Secretario de Estado de Arizona Ken Bennett
 - Gobernadora de Arizona Jan Brewer
- Los votantes tenían que estar registrados en el momento de firmar, vivir en el distrito, y tener firmas válidas
- Si un votante firmó más de una vez, sólo 1 firma fue contada.

HECHOS SOBRE LA DESTITUCIÓN DEL DISTRITO 18



- Olivia Cortes se ha retirado de la carrera.
- Ya habíamos recibido boletas votadas de algunos de nuestros votantes militares y en el extranjero.
- Habrá letreros publicados en cada lugar de votación de que la candidata se ha retirado.
- Al ayudar a un votante ***NO ES ACEPTABLE hacer NINGÚN comentario sobre NINGÚN*** candidato.
- Las boletas primero contienen la declaración que apareció en la petición de destitución, que es seguida por una declaración formulada por el titular, y entonces todos los candidatos son enumerados.
- ***SÓLO PODEMOS LEER LA BOLETA AL VOTANTE, NINGUNA INFORMACIÓN ADICIONAL PUEDE SER PROPORCIONADA.***

Destitución del Distrito Legislativo 18

BASES PARA LA PETICIÓN DE DESTITUCIÓN

Nosotros, Ciudadanos para Un Arizona Mejor "Citizens for a Better Arizona" y residentes del Distrito 18, presentamos esta petición para destituir al Senador Estatal Russell Pearce por su falla en enfocarse en asuntos e inquietudes que afectan a todos los arizonenses. Mesa y Arizona necesitan un líder que apruebe leyes para crear empleos, proteger la educación pública y asegurar el acceso al cuidado de la salud para nuestros hijos y aquellos con mayor necesidad. Nosotros nos merecemos a un representante que refleje nuestros valores, nuestras creencias y nuestra visión para Mesa y para todo Arizona. Al firmar esta petición retiramos públicamente nuestro apoyo a Russell Pearce y lo que él representa.

RESPUESTA DEL TITULAR DEL CARGO

Yo he dedicado toda mi vida al servicio público--primero como ayudante del sheriff del Condado Maricopa, quien fue herido con bala en el ejercicio de su deber, después como Juez de Paz en el norte de Mesa y ahora como miembro de la legislatura. Yo nací en Mesa y comparto y promuevo los valores de nuestra gran comunidad: libertad, excelentes escuelas, vibrante crecimiento económico, creación de empleos, presupuestos balanceados, firme cumplimiento de la ley y fronteras seguras.

Estoy orgulloso de mi récord legislativo de gobierno limitado y de vivir dentro de nuestras propias posibilidades. Como Presidente del Senado, yo dirigí el paso del primer presupuesto verdaderamente balanceado en cinco años--sin trucos y sin tomar nuevos préstamos. Americanos a Favor de la Prosperidad "Americans for Prosperity" me nombró el "Paladín de los Contribuyentes", y la Reforma Americana de Impuestos "American Tax Reform" me llamó el "Héroe de los Contribuyentes".

Junto con la Gobernadora Jan Brewer, promulgamos el innovador "Paquete Competitivo de Arizona", el cual es nuestra guía para volver a poner a trabajar a los arizonenses. Yo continúo luchando a favor de la excelencia y opción educativa porque nuestros hijos no se merecen menos.

Siempre he hecho lo que he prometido que haré. Es para mí un honor servir a nuestra comunidad y a usted. Respetuosamente le pido su voto.

Sinceramente,

Russell Pearce

DESTITUCIÓN DEL DISTRITO LEGISLATIVO 18

STATE SENATOR - DISTRICT NO. 18 SENADOR ESTATAL - DISTRITO NÚM. 18 (VOTE FOR NOT MORE THAN 1) (VOTE POR NO MÁS DE 1)	
	LEWIS, JERRY ←
	PEARCE, RUSSELL ←
	CORTES, OLIVIA ←
Print name of Write-In Candidate HERE Escriba el nombre del Candidato por Escrito AQUI	←

- Los candidatos rotan quién será el primero de un recinto a otro para que todos los candidatos aparezcan ante un número igual de votantes.
- Es apropiado notificar a los votantes que la Sra. Cortes se ha retirado
-

AHORA QUE SABE LO QUE ESTÁ EN LA BOLETA,

G. FOR THE PURPOSES OF THIS SECTION:

1. "ELECTIONEERING" MEANS A DEMONSTRATION OF EXPRESS SUPPORT FOR OR OPPOSITION TO A CANDIDATE WHO APPEARS ON THE BALLOT IN THAT ELECTION, A BALLOT QUESTION THAT APPEARS ON THE BALLOT IN THAT ELECTION OR A POLITICAL PARTY WITH ONE OR MORE CANDIDATES WHO APPEAR ON THE BALLOT IN THAT ELECTION, AND INCLUDES ANY USE OF A CANDIDATE'S OR POLITICAL PARTY'S NAME OR A BALLOT MEASURE'S NAME OR NUMERIC DESIGNATION AND ANY VERBAL EXPRESSIONS OF OPPOSITION OR SUPPORT.

2. "ELECTIONEERING MATERIALS" MEANS WRITTEN OR PRINTED MATERIAL OR ITEMS, INCLUDING ARTICLES OF CLOTHING, THAT EXPRESS SUPPORT FOR OR OPPOSITION TO A CANDIDATE WHO APPEARS ON THE BALLOT IN THAT ELECTION, A BALLOT QUESTION THAT APPEARS ON THE BALLOT IN THAT ELECTION OR A POLITICAL PARTY WITH ONE OR MORE CANDIDATES WHO APPEAR ON THE BALLOT IN THAT ELECTION.

VAMOS A HABLAR DE LA NUEVA LEY SOBRE CAMPAÑA ELECTORAL

CAMPAÑA ELECTORAL?

PARA ÉSTA ELECCIÓN, ÉSTAS ESTÁN BIEN:



ÉSTAS NO



**RECALL
RUSSELL PEARCE**

**NO NO NO!
\$100 Million Bonds!
VOTE NO!**



OBSERVADORES

- Las elecciones de Noviembre son no partidistas así que no habrá observadores de partidos políticos.



- Sin embargo, a los candidatos de destitución de LD18 se les permitirá 1 observador a cada uno en cada lugar de votación.



OBSERVADORES

- Es posible que haya observadores Federales de la Sección de Votación de la División de Derechos Civiles del Departamento de Justicia.
- Ellos tendrán credenciales federales que le presentarán a usted.
- Ellos pueden estar dentro del límite de 75 pies
- Por favor conteste cualquier pregunta que puedan tener
- Por favor sea cortés

RECORDATORIO SOBRE LOS MEDIOS!

- Los medios de comunicación deben permanecer fuera del límite de 75 pies mientras las urnas están abiertas.
- Sólo pueden entrar al lugar de votación después de que las urnas han cerrado.
- Ellos pueden filmar el cierre del lugar de votación pero **NO PUEDEN** interferir o acercarse a los materiales de votación.



PROTEGIENDO LOS DERECHOS DEL VOTANTE:

- El votante puede traer a alguien de su predilección para que le ayude—pero esté alerta al hecho de que algunos individuos pueden intentar intimidar al votante en llevarlo a las urnas con ellos.

- Si un votante llega con un asistente simplemente pregunte:

“Está esta persona aquí para ayudarlo? Porque nosotros podemos ayudar con cualquier cosa que necesite.”

- Ésto proporciona al votante con una salida en caso que lo necesite.

- Entonces pregunte al asistente si también está ahí para votar.

- Si no es así, entonces tienen que esperar fuera de los 75 pies hasta que el votante termine.

PROTEGIENDO LOS DERECHOS DEL VOTANTE:

- Recuerde que los candidatos *NO PUEDEN* ayudar a los votantes a emitir su voto, ni tampoco pueden estar en el lugar de votación al menos que ellos mismos estén votando o dejando su boleta.



PROTEGIENDO LOS DERECHOS DEL VOTANTE:

- **Notifique a la Línea de Elecciones inmediatamente si alguien es testigo de intimidación a los votantes**



- Si, en cualquier momento, usted es enfrentado por otro votante con preguntas sobre por qué estamos proporcionando otro idioma en el lugar de votación, simplemente responda “la ley Federal nos exige proporcionar ayuda con el idioma.” *(Y qué ley es ésa??)*

LETREROS

THE FOLLOWING CANDIDATE HAS WITHDRAWN
FROM THE RECALL ELECTION:

CORTES, OLIVIA

EL SIGUIENTE CANDIDATO SE HA RETIRADO DE
LA ELECCIÓN DE DESTITUCIÓN:

CORTES, OLIVIA

*POST THIS SIGN SO IT IS VISIBLE TO VOTERS AS THEY COME INTO THE
POLLING PLACE.*

CAMBIO DE LUGAR DE VOTACIÓN

- CPC 5221 fué asignado para votar en Village en Lindsay Park.
- Están ahora bajo nueva administración y nos han negado el uso el Día de Elección.
- Hemos sustituido ésa instalación con la Iglesia LDS localizada en el 825 S 32Nd Street.
- Éste cambio fué hecho antes de imprimir las boletas de muestra (que serán enviadas el Viernes 28 de Octubre) así que los votantes recibirán la ubicación correcta en sus correos.

CAMBIO DE LUGAR DE VOTACIÓN

- El sitio web de localización de lugar de votación ha sido actualizado:

MARICOPA COUNTY ELECTIONS FACILITY/POLLING PLACE DETAIL REPORT

Election: LEGISLATIVE DISTRICT #18, 11/8/2011

BY PRECINCT

ALL VOTERS MUST VOTE IN THEIR ASSIGNED PRECINCTS.

*Pursuant to ARS16.515A electioneering is always outside of the 75' limit.

For best results in printing this report, set your page orientation to landscape.

[Return to Polling Place Detail Main Page](#)

Results: 16

PPNO	Polling Place	Election-eering*	Facility Name	Facility Address	Room Location
5221	PPNO 1 - LEG DIST 18	N	CHURCH OF JESUS CHRIST OF LDS/MESA	825 S 32ND ST, MESA, AZ 85204	PRIMARY ROOM
5222	PPNO 2 - LEG DIST 18	Y	TAYLOR JUNIOR HIGH SCHOOL	705 S 32ND ST, MESA, AZ 85204	INDUST ARTS ROOM
5223	PPNO 3 - LEG DIST 18	Y	HARRIS SCHOOL	1820 S HARRIS DR, MESA, AZ 85204	MAIN HALL
5224	PPNO 4 - LEG DIST 18	N	ST LUKE LUTHERAN CHURCH	807 N STAPLEY DR, MESA, AZ 85203	PARISH HALL
5225	PPNO 5 - LEG DIST 18	Y	CHURCH OF THE REDEEMER	717 N STAPLEY DR, MESA, AZ 85203	NARTHEX
5226	PPNO 6 - LEG DIST 18	Y	FRANKLIN EAST SCHOOL	1753 E 8TH AVE, MESA, AZ 85204	CURRICULUM & INSTRUCTION
5227	PPNO 7 - LEG DIST 18	Y	LEHI SCHOOL	2555 N STAPLEY DR, MESA, AZ 85203	MULTI-PURPOSE ROOM
5228	PPNO 8 - LEG DIST 18	Y	KERR SCHOOL	125 E MCLELLAN RD, MESA, AZ 85201	MUSIC ROOM
5229	PPNO 9 - LEG DIST 18	Y	SEYENINIA VISTAS MHP	625 W MCKELLIPS RD, MESA, AZ 85201	CLUBHOUSE
5230	PPNO 10 - LEG DIST 18	Y	FIRST CHRISTIAN CHURCH OF MESA	805 N COUNTRY CLUB DR, MESA, AZ 85201	NARTHEX ENTRY WAY
5231	PPNO 11 - LEG DIST 18	N	DESERT HERITAGE CHURCH	1020 N HORNE , MESA, AZ 85203	HERITAGE ROOM
5232	PPNO 12 - LEG DIST 18	N	CHURCH OF JESUS CHRIST OF LDS/MESA MARICOPA STAKE	811 N STEWART , MESA, AZ 85201	MULTI-PURPOSE ROOM
5233	PPNO 13 - LEG DIST 18	Y	MESA EDUCATION CENTER (POWELL JR HIGH SCHOOL)	855 W 8TH AVE, MESA, AZ 85210	AUDITORIUM
5234	PPNO 14 - LEG DIST 18	Y	LONGMORE ROAD BAPTIST CHURCH	554 S LONGMORE , MESA, AZ 85202	FELLOWSHIP HALL
5235	PPNO 15 - LEG DIST 18	Y	HOLMES SCHOOL	948 S HORNE , MESA, AZ 85204	ROOM A-8
5236	PPNO 16 - LEG DIST 18	Y	FIRST UNITED METHODIST CH MESA	15 E 1ST AVE, MESA, AZ 85210	FOYER

CAMBIO DE LUGAR DE VOTACIÓN

- El sitio web de la lista de no campaña electoral ha sido actualizado:

MARICOPA COUNTY ELECTIONS FACILITY/POLLING PLACE NON-ELECTIONEERING REPORT

Election: **LEGISLATIVE DISTRICT #18, 11/8/2011**

ALL VOTERS MUST VOTE IN THEIR ASSIGNED PRECINCTS.

*Pursuant to ARS16:515A electioneering is always outside of the 75' limit.

For best results in printing this report, set your page orientation to landscape.

Facility Number	Facility Name	Facility Address
10895	CHURCH OF JESUS CHRIST OF LDS/MESA MARICOPA STAKE	611 N STEWART MESA AZ 85201
10902	ST LUKE LUTHERAN CHURCH	807 N STAPLEY DR MESA AZ 85203
10963	CHURCH OF JESUS CHRIST OF LDS/MESA	825 S 32ND ST MESA AZ 85204
12052	DESERT HERITAGE CHURCH	1020 N HORNE MESA AZ 85203